



Saunier Duval
Zawsze po Twojej stronie

Instrukcja obsługi

MiPro R

0020231583



PL

Spis treści

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	3	Załącznik	19	
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami	3	A	Zestawienie funkcji obsługowych i informacyjnych	19
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3	B	Usuwanie usterek	23
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3	C	Komunikaty konserwacyjne	23
2	Wskazówki dotyczące dokumentacji	5	Indeks	24	
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej	5			
2.2	Przechowywanie dokumentów	5			
2.3	Zakres stosowalności instrukcji	5			
2.4	Nazewnictwo.....	5			
2.5	Dostępność funkcji.....	5			
3	Opis produktu	5			
3.1	Budowa produktu.....	5			
3.2	Funkcja główna.....	6			
3.3	Strefy	6			
3.4	Regulator hybrydowy	6			
3.5	Funkcja ochrony przed zamrażaniem.....	6			
3.6	Zapobieganie zakłóceniom działania.....	6			
3.7	Tabliczka znamionowa	6			
3.8	Znak CE.....	7			
4	Eksploatacja	7			
4.1	Struktura obsługi.....	7			
4.2	Zasada obsługi	8			
5	Funkcje obsługowe i informacyjne	10			
5.1	Ogrzewanie.....	10			
5.2	Ciepła woda	11			
5.3	Planowanie dni poza domem	12			
5.4	Nastawy podstawowe	12			
5.5	Taryfa.....	13			
5.6	Cicha praca.....	14			
5.7	Informacja	14			
5.8	Odczyt stanu palnika	16			
5.9	Poziom instalatora	16			
5.10	Komunikaty	16			
6	Usuwanie usterek	16			
6.1	Wprowadzanie ustawień w razie awarii pompy ciepła	17			
6.2	Czyszczenie czujnika temperatury zewnętrznej.....	17			
6.3	Wymienić baterię	17			
7	Pielęgnacja	18			
7.1	Pielęgnacja produktu	18			
8	Wycofanie z eksploatacji	18			
8.1	Wycofanie produktu z eksploatacji	18			
8.2	Recykling i usuwanie odpadów	18			
9	Gwarancja i serwis	18			
9.1	Gwarancja.....	18			
9.2	Serwis techniczny	18			
10	Dane techniczne	18			
10.1	Dane produktu wg rozporządzenia UE nr 811/2013, 812/2013.....	18			



1 Bezpieczeństwo

1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



Niebezpieczeństwo!

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



Ostrożnie!

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niefachowe lub niezgodne z przeznaczeniem zastosowanie produktu może spowodować zakłócenie działania produktu lub inne szkody materialne.

Produkt jest przeznaczony do regulacji instalacji grzewczej z urządzeniami grzewczymi tego samego producenta z interfejsem eBUS.

Regulator radiowy, odbiornik i radiowy czujnik temperatury zewnętrznej muszą być zamocowane w miejscu, które zapewnia odpowiedni odbiór. Regulator radiowy nie jest przeznaczony do użytku mobilnego.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych podzespołów instalacji
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.



Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

Uwaga!

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

1.3.1 Niebezpieczeństwo związane z nieprawidłową obsługą

Nieprawidłowa obsługa powoduje zagrożenia dla użytkownika oraz innych osób, a także może doprowadzić do strat materialnych.

- ▶ Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe, w szczególności rozdział „Bezpieczeństwo” i wskazówki ostrzegawcze.
- ▶ Należy wykonać te czynności, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

1.3.2 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała spowodowane bateriami

Jeżeli baterie będą ładowane niezgodnie z przepisami, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- ▶ Nie wolno ponownie ładować baterii.

1.3.3 Ryzyko szkód materialnych

- ▶ Nie zwierać styków przyłączeniowych w komorze baterii produktu.

1.3.4 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez kwas

- ▶ Wyjąć zużyte baterie z produktu i zutylizować je w należyty sposób.



1 Bezpieczeństwo

- ▶ Wyjąć baterie, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.



2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

2.3 Zakres stosowalności instrukcji

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

MiPro R – numer artykułu

Polska	0020231583
--------	------------

2.4 Nazewnictwo

Dla uproszczenia zastosowano poniższe terminy:

- Regulator systemu: jeżeli mowa jest o regulatorze radiowym **MiPro R**.
- Moduł zdalnego sterowania: jeżeli mowa jest o radiowym module zdalnego sterowania **MiPro remote R**.
- Czujnik temperatury zewnętrznej: jeżeli mowa jest o radiowym czujniku temperatury zewnętrznej.

2.5 Dostępność funkcji



Wskazówka

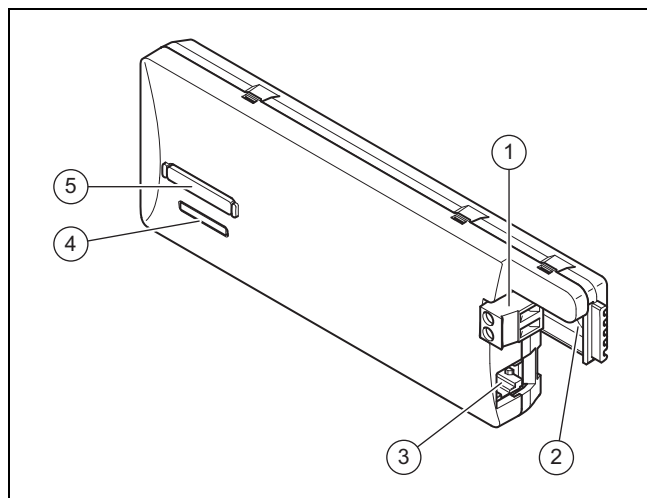
Funkcje opisane w tej instrukcji obsługi nie są dostępne dla wszystkich konfiguracji systemu.

Regulator systemu wskazuje tylko funkcje, które są przydatne dla zainstalowanej konfiguracji systemu.

3 Opis produktu

3.1 Budowa produktu

3.1.1 Odbiornik sygnału radiowego



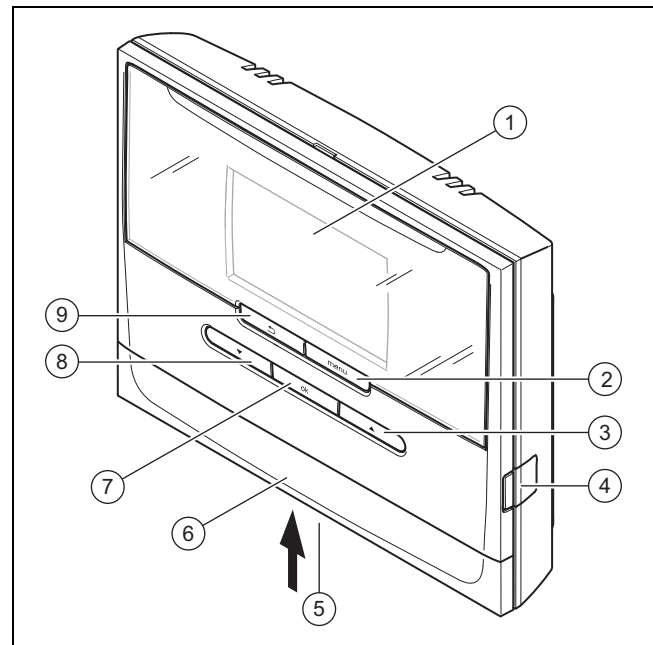
1 zaciski przewodu eBUS 2 otwór mocujący

3 Gniazdo diagnostyczne

4 Wskaźnik stanu LED

5 Przycisk komunikacji (nauka kodu)

3.1.2 Regulator bezprzewodowy



1 Wyświetlacz

2 Przycisk menu

3 Przycisk oznaczony strzałką do góry

4 Gniazdo diagnostyczne

5 Komora baterii

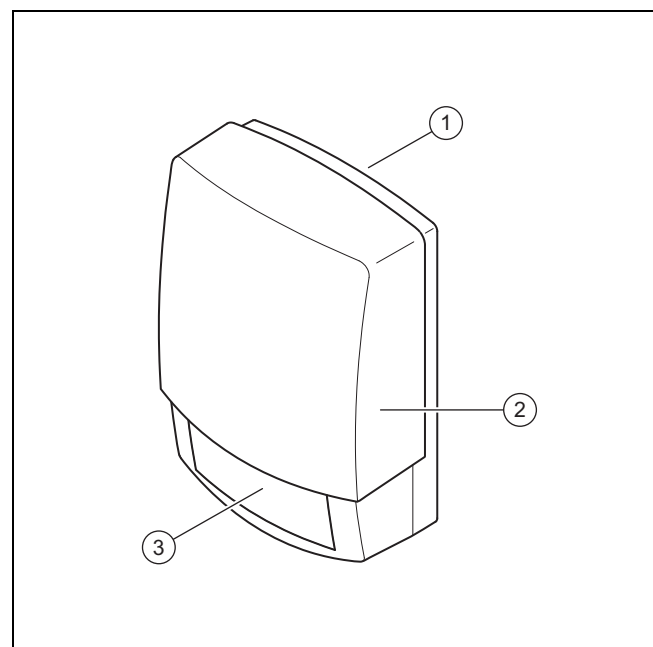
6 Osłona uchwytu ściennego

7 Przycisk OK

8 Przycisk oznaczony strzałką „do dołu”

9 Przycisk Powrót

3.1.3 Radiowy czujnik temperatury zewnętrznej



1 Uchwyt ścienny

2 Radiowy czujnik temperatury zewnętrznej

3 Ogniwko solarne

3 Opis produktu

3.2 Funkcja główna

Regulator systemu jest regulatorem systemu z regulacją pogodową z czujnikiem temperatury zewnętrznej montowanym na zewnątrz.

Regulator systemu jest połączony z czujnikiem temperatury zewnętrznej i urządzeniem grzewczym przez odbiornik. Regulator systemu steruje instalacją grzewczą oraz innymi połączonymi komponentami, np. podgrzewaniem ciepłej wody w połączonym zasobniku c.w.u., przez radio.

3.2.1 Ogrzewanie

Czujnik temperatury zewnętrznej mierzy temperaturę zewnętrzną i przekazuje wartości do regulatora systemu. Przy niskiej temperaturze zewnętrznej, regulator systemu podwyższa temperaturę zasilania instalacji grzewczej. Jeśli temperatura zewnętrzna wzrasta, regulator systemu obniża temperaturę zasilania. Regulator systemu reaguje na wahania temperatury zewnętrznej i za pomocą temperatury zasilania stale reguluje temperaturę pokojową do poziomu ustawionej temperatury żądanej.

3.2.2 Chłodzenie

Czujnik temperatury w pomieszczeniu mierzy temperaturę pokojową i przekazuje wartości do regulatora systemu. Jeżeli temperatura pokojowa jest wyższa od ustawionej temperatury żądanej, regulator systemu włącza chłodzenie.

3.2.3 Przygotowanie ciepłej wody użytkowej

Czujnik temperatury mierzy temperaturę wody w zasobniku c.w.u. i przekazuje wartości do regulatora systemu. Jeżeli temperatura jest niższa niż ustawiona wartość, regulator systemu zwiększa temperaturę w obiegu wody użytkowej i podgrzewa w ten sposób wodę do ustawionej temperatury ciepłej wody.

3.2.4 Cyrkulacja

Przewód cyrkulacyjny jest połączony z przewodem ciepłej wody i tworzy obieg z zasobnikiem c.w.u. Pompa cyrkulacyjna tłoczy ciepłą wodę ciągle lub według sterowania czasowego przez przewód ciepłej wody. Dzięki temu w punkcie poboru wody dostępna jest ciepła woda.

3.3 Strefy

Budynek jest podzielony na kilka stref, jeżeli zapotrzebowanie na ciepło jest różne w poszczególnych częściach budynku.

- Jeżeli w domu jest ogrzewanie podłogowe oraz ogrzewanie grzejnikowe.
- Jeżeli w domu jest kilka niezależnych jednostek mieszkalnych.

Jeśli istnieje kilka stref, regulator systemu steruje dostępnymi strefami.

3.4 Regulator hybrydowy

Jeżeli podłączona jest pompa ciepła i dodatkowy kocioł grzewczy, można korzystać z regulatora hybrydowego. W przypadku zapotrzebowania na ciepło regulator hybrydowy wyszukuje urządzenie grzewcze, które jest tańsze. O tym, do którego urządzenia grzewczego przesyłane jest zapotrzebowanie, decyduje regulator hybrydowy na podstawie ustawionych taryf w odniesieniu do zapotrzebowania na ciepło.

Aby można było efektywnie zsynchronizować pracę pompy ciepła i kotła grzewczego, należy prawidłowo ustawić taryfy (→ strona 13). W przypadku nieprawidłowo ustawionych taryf mogą powstać wyższe koszty.

3.5 Funkcja ochrony przed zamarzaniem

Funkcja ochrony przed zamarzaniem chroni urządzenie grzewcze i mieszkanie przed uszkodzeniami spowodowanymi przez mróz. Funkcja ochrony przed zamarzaniem monitoruje temperaturę zewnętrzną.

Jeżeli temperatura zewnętrzna

- spada poniżej 4°C regulator systemu włącza urządzenie grzewcze po czasie opóźnienia ochrony przed zamarzaniem i wyregulowuje wartość zadaną temperatury w pomieszczeniu do co najmniej 5°C.
- wzrasta powyżej 5°C, regulator systemu nie włącza urządzenia grzewczego, lecz kontroluje temperaturę zewnętrzną.



Wskazówka

Instalator może ustawić okres opóźnienia ochrony przed zamarzaniem.

3.6 Zapobieganie zakłóceniom działania

- ▶ Należy zwrócić uwagę, aby powietrze w pomieszczeniu mogło swobodnie przepływać wokół regulatora systemu i aby nie był on zakryty przez meble, zasłony ani inne przedmioty.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby wszystkie grzejnikowe zawory termostatyczne w pomieszczeniu, w którym zamontowano regulator systemu, były całkowicie otwarte.

3.7 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu regulatora systemu pod wieszakiem urządzenia.

Na tabliczce znamionowej znajdują się następujące dane:

Dane na tabliczce znamionowej	Znaczenie
Numer seryjny	dla celów identyfikacyjnych; cyfry od 7 do 16 = numer artykułu produktu
MiPro R	Nazwa produktu
V	Napięcie znamionowe
mA	Prąd znamionowy
	Przeczytać instrukcję
LR06	oznaczenie typu baterii
T60	maks. dozwolona temperatura otoczenia: 0 ... 60°C

3.8 Znak CE



Znak CE stanowi potwierdzenie, że produkty zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej spełniają zasadnicze wymagania odnośnych dyrektyw.

Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe o typie opisanym w niniejszej instrukcji jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: <http://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive/>.

4 Eksploatacja

4.1 Struktura obsługi

4.1.1 Pulpity sterowania i wskaźników

Produkt ma dwa pulpity sterowania i wskaźników.

W menu dla użytkownika znajdują się informacje i możliwości ustawień potrzebne użytkownikom.

Menu dla instalatora jest zastrzeżone dla instalatora. Jest ono chronione kodem. Tylko instalatorzy mogą zmieniać ustawienia w menu dla instalatora.

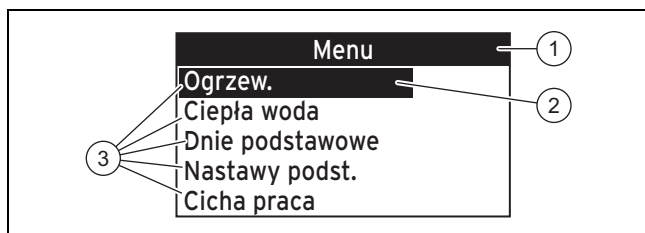
Zestawienie funkcji obsługowych i informacyjnych (→ strona 19)

4.1.2 Prezentacja struktury menu

Struktura menu składa się z kilku ekranów wyboru i jednego ekranu ustawień. Z ekranu podstawowego przyciskiem Menu przechodzi się zawsze do ekranu wyboru 1.

Najniższy poziom jest zawsze ekranem ustawień.

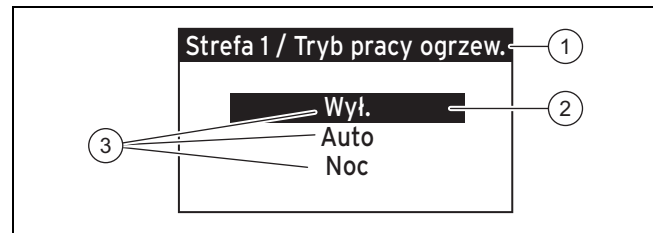
4.1.3 Poziom wyboru



- | | | | |
|---|-----------------------------------------|---|------------------------|
| 1 | Aktualny poziom wyboru | 3 | Pozycje poziomu wyboru |
| 2 | Zaznaczony wpis na liście ekranu wyboru | | |

Jeżeli na liście jest więcej wpisów niż da się wyświetlić, to można przesuwać wpisy listy przyciskiem oznaczonym strzałką „w dół” do widocznego obszaru.

4.1.4 Ekran ustawień

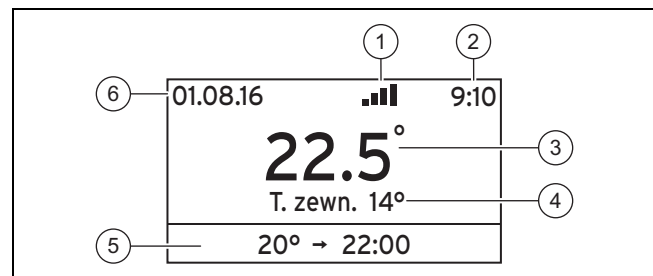


- | | | | |
|---|----------------------------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Ekran ustawień z wybranymi ekranami wyboru/funkcją | 2 | zaznaczona wartość nastawcza |
| 3 | wybrane wartości nastawcze | | |

Na ekranie ustawień można wybrać wartości nastawcze do odczytywania lub zmiany.

Regulator systemu musi najpierw pobrać wartości z odbiornika, co trwa do 2 sekund. W tym czasie na ekranie widoczne są kreski (--) zamiast wartości.

4.1.5 Ekran podstawowy



- | | | | |
|---|----------------------|---|----------------------|
| 1 | Siła odbioru | 4 | Temp. zewnętrz. |
| 2 | Godzina | 5 | Informacje dodatkowe |
| 3 | Temperatura pokojowa | 6 | Data |

Na ekranie podstawowym widoczne są aktualne ustawienia i wartości instalacji grzewczej.

Ekran podstawowy pojawia się:

- po naciśnięciu przycisku Menu.
- gdy regulator systemu nie jest obsługiwany przez ponad 5 minut.
- jeżeli przy wyłączonym ekranie naciśnięty zostanie przycisk.

Ekran wyłącza się, gdy regulator systemu nie jest obsługiwany przez ponad 10 minut.

4.1.5.1 Symbole i informacje dodatkowe




Wyświetlacz	Znaczenie
Symbole	
	Funkcja Dnie podstawowe jest aktywna.
	Funkcja Blokada przycisków jest aktywna.
	Symbol wskazuje, z jaką siłą regulator systemu odbiera sygnały z odbiornika lub przesyła do odbiornika.
Informacje dodatkowe	

4 Eksploatacja

Wyświetlacz	Znaczenie
20,5 °C --> 23:00 (przykład)	Ustawiona temperatura żądana oraz do kiedy obowiązuje temperatura żądana. Funkcja Tryb pracy ogrzew. jest aktywna w trybie automatycznym lub Nadpisz.
Chł. ręczne przez % dni	Funkcja Chłodzenie ręczne jest aktywna. Symbole zastępcze % są zastępowane przez konkretną liczbę dni.
Konserwacja! OK dla szczeg.	Wymagana jest konserwacja.
Usterka! OK dla szczegółów	Występuje usterka..

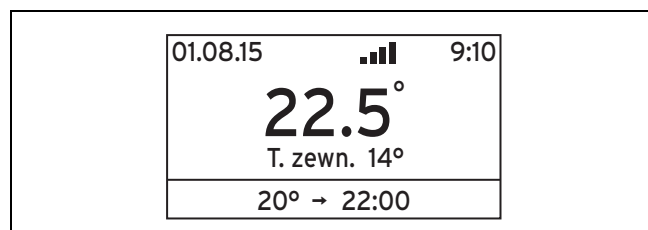
4.2 Zasada obsługi

Regulator systemu obsługuje się 5 przyciskami wyboru.

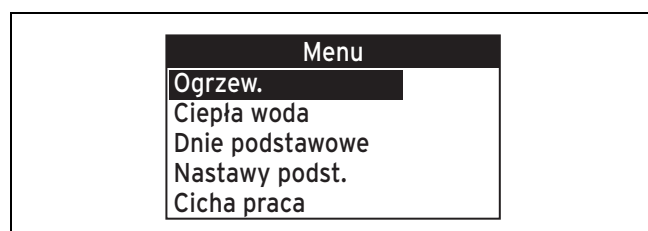
Przy-cisk	Działanie
menu	<ul style="list-style-type: none"> - Dostęp do ekranów wyboru 1 w strukturze menu - Powrót do ekranu podstawowego z każdego dowolnego poziomu
	<ul style="list-style-type: none"> - Powrót do poprzedniego ekranu wyboru - Powrót z ekranu ustawień do poprzedniego ekranu wyboru, bez zapisywania
ok	<ul style="list-style-type: none"> - Potwierdzenie wyboru z dostępem do kolejnego ekranu wyboru lub ustawień - Potwierdzenie wartości nastawczej z powrotem do poprzedniego ekranu wyboru - Potwierdzenie wartości nastawczej z przejściem do następnjej wartości nastawczej
	<ul style="list-style-type: none"> - Nawigacja do wpisu listy - Zmniejszenie/zwiększenie wartości nastawczej - Automatyczne powtórzenie, naciśnięcie przycisku oznaczonego strzałką przez ponad 1 sekundę
	<ul style="list-style-type: none"> - Zresetowanie do nastawy fabrycznej, naciśnięcie jednocześnie przyciski oznaczone strzałką przez ponad 10 sekund

Na ekranie pojawiają się element oznaczony białą czcionką na czarnym tle.

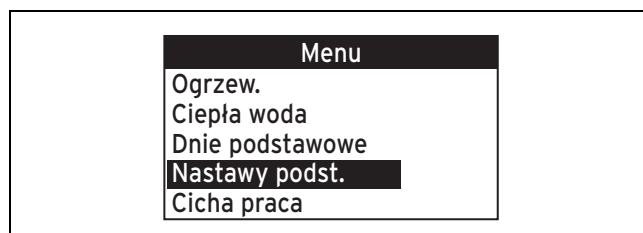
4.2.1 Przykład zmiany kontrastu ekranu



1. Naciśnięcie przycisku menu.
 - ◀ Regulator systemu przechodzi do ekranu wyboru 1.



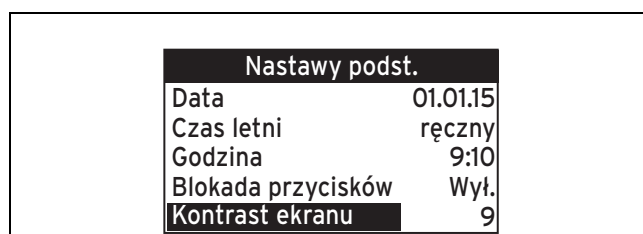
2. Naciśnięcie przycisku oznaczonego strzałką „do dołu”, aż oznaczony zostanie wpis listy **Nastawy podst.**.



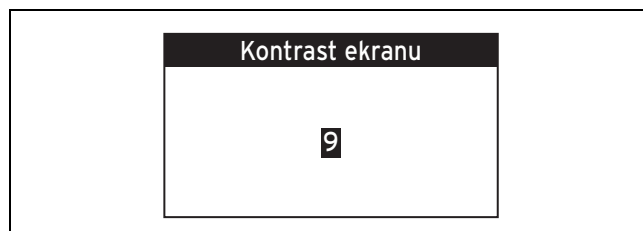
3. Naciśnięcie przycisku OK.
 - ◀ Regulator systemu przechodzi do ekranu wyboru 2.



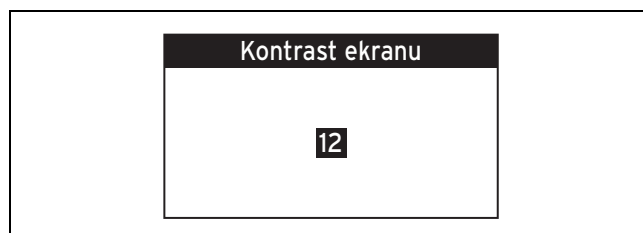
4. Naciśnięcie przycisku oznaczonego strzałką „do dołu”, aż oznaczony zostanie wpis listy **Kontrast ekranu**.



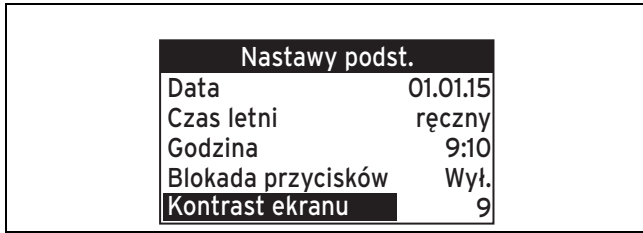
5. Naciśnięcie przycisku OK.
 - ◀ Regulator systemu przechodzi do ekranu ustawień **Nastawy podstawowe / Kontrast ekranu**. Wartość nastawcza dla **Kontrast ekranu** jest zaznaczona.



6. Ustawienie przy pomocy przycisków oznaczonych strzałką żądanej wartości.



7. Naciśnięcie przycisku OK.
 - ◀ Regulator systemu zapisuje wartość nastawczą i wraca do poprzedniego ekranu wyboru.



8. Nacisnąć przycisk menu.
 - ◀ Regulator systemu przechodzi do ekranu podstawowego.

4.2.2 Nadpisanie temperatury żądanej i przedziału czasowego dla aktualnego dnia

Warunki: Wyświetla się ekran podstawowy regulatora systemu.

- ▶ Nacisnąć jeden z dwóch przycisków oznaczonych strzałką.
 - Regulator systemu przechodzi do funkcji **Nadpisz**.



1. Ustawić przy pomocy przycisków oznaczonych strzałką żądaną wartość.
2. Nacisnąć przycisk OK.
 - Regulator systemu zapisuje wartość nastawczą i przechodzi do wartości nastawczej **Koniec**. Wartość nastawcza jest zaznaczona.
3. Ustawić przy pomocy przycisków oznaczonych strzałką żądaną wartość.
4. Nacisnąć przycisk OK.
 - Regulator systemu zapisuje wartość nastawczą i przechodzi do ekranu podstawowego.

4.2.3 Dezaktywowanie funkcji Nadpisz

Warunki: Wyświetla się ekran podstawowy regulatora systemu.

- ▶ Nacisnąć przycisk oznaczony strzałką „do dołu”.
 - Funkcja **Nadpisz** zostaje dezaktywowana i instalacja grzewcza działa ponownie w ustawionym wstępnie trybie pracy.

4.2.4 Kopiowanie jednego dnia

Grzanie → STREFA1 →

- Pr. cz. ogrzewania → Kopiuj jeden dzień
- Pr. cz. chłodzenia → Kopiuj jeden dzień
- Pr. czas. c. wody → Kopiuj jeden dzień
- Pr. czas. Cyrkulacji → Kopiuj jeden dzień
- P.cz.wys.tar. → Kopiuj jeden dzień
- Cicha praca → Kopiuj jeden dzień
- Tę funkcję można wykorzystać do przeniesienia jednego dnia, który został utworzony ze wszystkimi przedziałami czasowymi i temperaturami lub stanami pracy, na jeden lub kilka dni z tymi samymi wartościami nastawczymi.

4.2.5 Programy czasowe

4.2.5.1 Ustawienia programów czasowych po utracie napięcia



Wskazówka

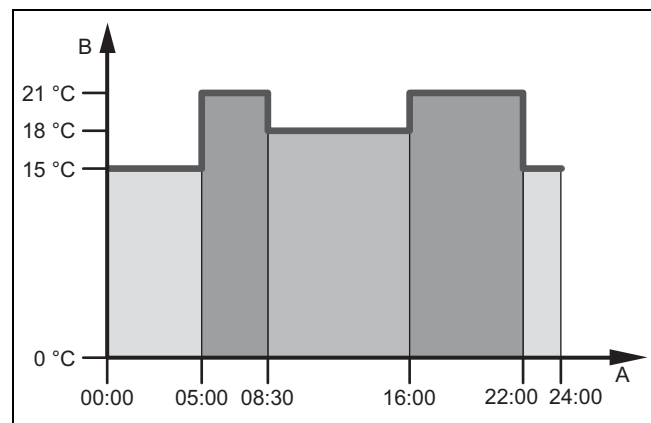
Po odłączeniu od napięcia całej instalacji grzewczej wszystkie ustawione wartości programów czasowych pozostają zachowane.

4.2.5.2 Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia

Programy czasowe dają możliwość ustawienia różnych temperatur lub stanów pracy rozłożonych w ciągu jednego dnia w zależności od potrzeb.

Jeżeli nie ustalono własnych przedziałów czasowych i temperatur lub stanów pracy, regulator systemu pobierze nastawę fabryczną.

4.2.5.2.1 Programy czasowe dla ogrzewania



A Godzina

B Temperatura

Można ustawić maksymalnie 7 programów czasowych i do każdego przedziału czasowego przypisać inną temperaturę.

Przykład:

Przedział czasowy 1: od godz. 00:00 obowiązuje temperatura 15° C

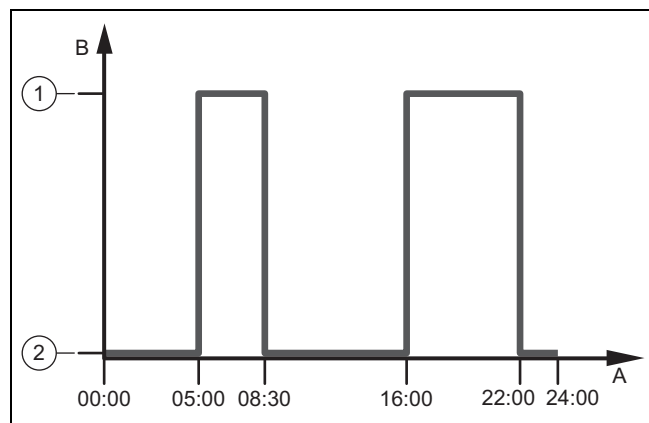
Przedział czasowy 2: od godz. 5:00 obowiązuje temperatura 21° C

Przedział czasowy 3: od godz. 8:30 obowiązuje temperatura 18° C

Ustawianie programu czasowego dla ogrzewania (→ strona 10)

5 Funkcje obsługowe i informacyjne

4.2.5.2.2 Przedziały czasowe chłodzenia, ciepłej wody, cyrkulacji, wysokiej taryfy, cichej pracy



A	Godzina	1	Funkcja aktywna (Wł.)
B	Stan pracy funkcji	2	Funkcja wyłączona (Wyt.)

Można ustawić maksymalnie 7 przedziałów czasowych i do każdego przedziału czasowego przypisać informację, czy stan pracy funkcji ma być aktywowany (wartość nastawcza **Wł.**) lub wyłączony (wartość nastawcza **Wyt.**).

Przykład:

Przedział czasowy 1: od godz. 00:00 obowiązuje stan pracy **Wyt.**

Przedział czasowy 2: od godz. 5:00 obowiązuje stan pracy **Wł.**

Przedział czasowy 3: od godz. 8:30 obowiązuje stan pracy **Wł.**

Ustawianie programu czasowego dla chłodzenia
(→ strona 11)

Ustawianie programu czasowego dla podgrzewania wody
(→ strona 11)

Ustawianie programu czasowego dla cyrkulacji (→ strona 11)

Ustawianie programu czasowego dla wysokiej taryfy
(→ strona 13)

Ustawianie programu czasowego dla cichej pracy
(→ strona 14)

4.2.5.3 Szybkie Nastawianie programów czasowych

Jeżeli np. różne przedziały czasowe lub temperatury bądź stany pracy są potrzebne tylko w sobotę i niedzielę, należy ustawić najpierw przedziały czasowe i temperaturę lub stan pracy na jeden dzień, np. poniedziałek.

Aby przydzielić te same wartości do pozostałych dni tygodnia (od wtorku do piątku), można skorzystać z funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Przedziały czasowe i temperaturę lub stan pracy dla soboty i niedzieli należy podać pojedynczo w programie czasowym.

5 Funkcje obsługowe i informacyjne



Wskazówka

Funkcje opisane w tym rozdziale nie są dostępne dla wszystkich konfiguracji systemu.

Zestawienie funkcji obsługowych i informacyjnych
(→ strona 19)

Ścieżka dostępu podana na początku opisu funkcji informuje, w jaki sposób można przejść z ekranu podstawowego przez strukturę menu do tej funkcji.

Do ekranu podstawowego w menu dla użytkownika przechodzi się po naciśnięciu przycisku menu (min. 5 s) lub jeżeli przez 5 minut nie jest wykonywane żadne działanie.

Opis funkcji dla **STREFA1** obowiązuje odpowiednio dla wszystkich dostępnych stref.

5.1 Ogrzewanie

5.1.1 Ustawianie Tryb pracy ogrzew.

Grzanie → STREFA1 → Tryb pracy ogrzew.

- Za pomocą tej funkcji można ustalić, w jaki sposób instalacja grzewcza będzie zachowywać się podczas ogrzewania.

Wyt.: tryb pracy jest wyłączony dla strefy, a funkcja ochrony przed zamrażaniem jest aktywna.

Auto: tryb pracy reguluje strefę na podstawie ustawionych temperatur żądanych w ustawionych przedziałach czasowych, które zostały ustalone w programie czasowym.

Noc: tryb pracy reguluje strefę na ustawioną temperaturę żadaną **Nocna temperatura**, bez uwzględniania ustawionych przedziałów czasowych, które zostały określone w programie czasowym.

5.1.2 Ustawianie Tryb pracy chłodz.

Grzanie → STREFA1 → Tryb pracy chłodz.

- Za pomocą tej funkcji można ustalić, w jaki sposób instalacja grzewcza będzie zachowywać się podczas chłodzenia.

Wyt.: tryb pracy jest wyłączony dla strefy.

Auto: tryb pracy reguluje strefę na podstawie ustawionej temperatury żądanej **Temp. Chłodzenia** w ustawionych przedziałach czasowych, które zostały ustalone w programie czasowym.

Dzień: tryb pracy reguluje strefę na ustawioną temperaturę żadaną **Temp. Chłodzenia**, bez uwzględniania ustawionych przedziałów czasowych, które zostały określone w programie czasowym.

5.1.3 Ustawianie programu czasowego dla ogrzewania

Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. ogrzewania

- Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych mają obowiązywać ustawione temperatury żądane.

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Program czasowy działa tylko w trybie pracy ogrzewania (→ strona 10) w trybie automatycznym.

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.1.4 Ustawianie programu czasowego dla chłodzenia

Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. chłodzenia

- Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych będzie włączane chłodzenie.

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Program czasowy działa w trybie pracy chłodzenia (→ strona 10) w trybie automatycznym oraz w specjalnym trybie pracy **Chłodzenie ręczne** (→ strona 12).

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.1.5 Nastawianie temperatury dziennej chłodzenia

Grzanie → STREFA1 → Temp. Chłodzenia

- Za pomocą tej funkcji można nastawić żadaną temperaturę dzienną dla strefy.

Temp. Chłodzenia: ustawienie komfortowej temperatury pokojowej w pomieszczeniach mieszkalnych.

5.1.6 Nadpisanie temperatury żądanej i przedziału czasowego dla aktualnego dnia

Grzanie → STREFA1 → Nadpisz

- Funkcja **Nadpisz** działa tylko dla **Tryb pracy ogrzew.** w trybie automatycznym.

Jeżeli temperatura żądana ma być zmieniana w krótkim czasie dla określonego przedziału czasowego, można skorzystać z funkcji **Nadpisz**.

Po upływie tego czasu regulator systemu przechodzi ponownie do **Tryb pracy ogrzew.** Zmianę okresu i temperatury w krótkim czasie można dezaktywować również po naciśnięciu przycisku oznaczonego strzałką „do dołu”.

W funkcji **Pr. cz. ogrzewania** ustawione przedziały czasowe z ich temperaturami żadanymi pozostają utrzymane.

5.1.7 Nastawianie temperatury nocnej grzania

Grzanie → STREFA1 → Nocna temperatura

- Za pomocą tej funkcji można nastawić żadaną nocną temperaturę dla strefy.

Nocna temperatura: ustawienie niskiej temperatury pokojowej, w której pomieszczenia mieszkalne nie wychładzają się.

5.2 Ciepła woda

5.2.1 Ustawianie trybu pracy podgrzewania wody

Ciepła woda → Tryb pracy

- Za pomocą tej funkcji można ustalić, w jaki sposób instalacja grzewcza będzie zachowywać się podczas podgrzewania ciepłej wody.

Wył.: podgrzewanie wody jest wyłączone, funkcja ochrony przed zamrażaniem jest aktywna.

Auto: tryb pracy reguluje podgrzewanie wody na podstawie ustawionej temperatury żądanej **Ciepła woda** w ustawionych przedziałach czasowych, które zostały ustalone w programie czasowym.

Dzień: tryb pracy reguluje podgrzewanie wody na ustawioną temperaturę żadaną **Ciepła woda**, bez uwzględniania ustawionych przedziałów czasowych, które zostały określone w programie czasowym.

5.2.2 Tryb pracy cyrkulacji

Tryb pracy cyrkulacji zawsze odpowiada trybowi pracy ciepłej wody. Nie można ustawić innego trybu pracy.

5.2.3 Ustawianie programu czasowego dla podgrzewania wody

Ciepła woda → Pr. czas. c. wody

- Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych będzie włączane podgrzewanie wody.

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Program czasowy działa dla podgrzewania wody tylko w trybie pracy ciepłej wody (→ strona 11) w trybie automatycznym. We wszystkich ustawionych przedziałach czasowych obowiązuje taka sama temperatura żądana **Ciepła woda**.

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.2.4 Ustawianie programu czasowego dla cyrkulacji

Ciepła woda → Pr. czas. Cyrkulacji

- Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych będzie włączana cyrkulacja.

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Program czasowy działa dla cyrkulacji w trybie pracy ciepłej wody (→ strona 11) w trybie automatycznym.

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.2.5 Ustawianie temperatury żądanej Ciepła woda



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia wskutek Legionelli!

Legionella rozwija się w temperaturach poniżej 60 °C.

- ▶ Należy uzyskać informacje od instalatora na temat wykonanych działań związanych z zabezpieczeniem przed bakteriami Legionella w instalacji.
- ▶ Nie ustawiać temperatury wody poniżej 60°C bez konsultacji z instalatorem.

Ciepła woda → Ciepła woda

- Dla obiegu wody użytkowej można ustawić temperaturę żadaną **Ciepła woda**.

Jeżeli podłączona jest pompa ciepła i ustawiono żadaną temperaturę 55 °C, może się zdarzyć, że zaopatrzenie w

5 Funkcje obsługowe i informacyjne

ciepłą wodę będzie głównie odbywało się przez dodatkowy kocioł grzewczy.

5.3 Planowanie dni poza domem

5.3.1 Ustawianie dni poza domem

Dnie podstawowe → Nastawy

- Za pomocą tej funkcji można ustawić przedział czasowy i temperaturę, która ma być utrzymywana podczas dni poza domem.

Po walizce na ekranie podstawowym można rozpoznać, że funkcja jest aktywna.

Zachowanie systemu w ustawionym przedziale czasowym

- Ciepła woda nie jest podgrzewana.
- Ustawiona wcześniej temperatura obowiązuje dla wszystkich stref.
- Chłodzenie jest wyłączone.

Dopóki funkcja **Dnie podstawowe** jest aktywna, ma ona pierwszeństwo przed ustawionym trybem pracy. Po upływie ustawionego przedziału czasowego, lub w przypadku wcześniejszego anulowania funkcji, instalacja grzewcza znów działa zgodnie z wcześniej ustawionym trybem pracy.

5.3.2 Dezaktywowanie dni poza domem

Dnie podstawowe → dezaktywuj

- Za pomocą tej funkcji dezaktywuje się funkcję **Dnie podstawowe**.

Po oznaczeniu wartości nastawczej **dezaktywuj** i naciśnięciu przycisku OK na ekranie pojawia się informacja **Dni poza domem dezaktywowane**. Po krótkim czasie regulator systemu przechodzi z ekranu ustawień do ekranu wyboru 1.

Walizka przestaje wyświetlać się na ekranie podstawowym.

5.4 Nastawy podstawowe

5.4.1 Wybór języka

Nastawy podst. → Język

- Za pomocą tej funkcji można ustawić język, jaki ma być wyświetlany na ekranie.

5.4.2 Ustawianie daty i godziny



Wskazówka

Po odłączeniu całej instalacji grzewczej od napięcia, zegar nadal działa prawidłowo przez 30 minut. Następnie należy ponownie nastawić datę i godzinę.

5.4.2.1 Nastawianie daty

Nastawy podst. → Data

- Za pomocą tej funkcji można nastawić aktualną datę. Wszystkie funkcje zawierające datę, odnoszą się do nastawionej daty.

5.4.2.2 Nastawianie godziny

Nastawy podst. → Godzina

- Za pomocą tej funkcji można nastawić aktualną godzinę. Wszystkie funkcje zawierające godzinę odnoszą się do nastawionej godziny.

5.4.3 Aktywowanie automatycznego lub ręcznego przestawienia czasu letniego

Nastawy podst. → Czas letni

- Za pomocą tej funkcji można wybrać, czy regulator systemu automatycznie przestawi się na czas letni, czy też przełączenie na czas letni będzie odbywało się ręcznie.
- **Auto**: regulator systemu przełącza się automatycznie na czas letni. Regulator systemu stosuje letni środkowoeuropejski: początek = ostatnia niedziela marca, koniec = ostatnia niedziela października.
- **ręczny**: trzeba będzie przestawić ręcznie na czas letni.

Jeżeli czujnik temperatury zewnętrznej jest wyposażony w odbiornik DCF77, to przestawienie następuje automatycznie. Funkcja **Czas letni** nie jest uwzględniana.

5.4.4 Aktywowanie blokady przycisków

Nastawy podst. → Blokada przycisków

- Za pomocą tej funkcji aktywuje się blokadę przycisków. Po 5 minutach bez naciskania przycisku blokada przycisków jest aktywna i nie można zmienić przypadkowo żadnych funkcji.

Po kłódce na ekranie podstawowym można rozpoznać, że funkcja jest aktywna.

Po każdym użyciu regulatora na ekranie pojawia się komunikat **Blokada przyc. akt. Aby odbl., nacisnąć OK przez 3 sekundy**. Jeżeli przez 3 sekundy naciśnięty zostanie przycisk OK, wyświetli się ekran podstawowy i można zmienić funkcje. Blokada przycisków będzie ponownie aktywna, jeżeli przez 5 minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Aby ponownie trwale zlikwidować blokadę przycisków, należy ją najpierw odblokować, a następnie w funkcji **Blokada przycisków** wybrać wartość **Wył.**.

5.4.5 Zmiana kontrastu ekranu

Nastawy podst. → Kontrast ekranu

- Za pomocą tej funkcji można ustawić kontrast ekranu do jasności otoczenia, aby wskazania były łatwo czytelne.

5.4.6 Ustawianie Chłodzenie ręczne

Nastawy podst. → Chłodzenie ręczne → Dni chłodzenia

- Jeżeli temperatura zewnętrzna jest wysoka, można aktywować specjalny tryb pracy **Chłodzenie ręczne**. Można ustalić przez ile dni **Dni chłodzenia** specjalny tryb pracy ma być aktywny. Po aktywacji **Chłodzenie ręczne** nie można jednocześnie ogrzewać. Funkcja **Chłodzenie ręczne** ma pierwszeństwo przed ogrzewaniem.

Regulator systemu pobiera czasy, w których ma odbywać się chłodzenie, z funkcji **Pr. cz. chłodzenia**. Temperaturę regulator systemu pobiera z funkcji **Temp. Chłodzenia**.

Jeżeli temperatura kilku stref ma być ustawiona oddzielnie, można ustawić temperatury za pomocą funkcji **Temp. Chłodzenia**.

Specjalny tryb pracy dezaktywuje się po upływie ustawionej liczby dni, lub gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej 4 °C.

Specjalny tryb pracy można dezaktywować również po naciśnięciu przycisku Powrót. Na ekranie pojawia się komunikat **Przerwać chłodzenie ręczne? Naciśnij OK**. Jeżeli w ciągu 30 sekund naciśnięty zostanie przycisk OK, należy dezaktywować tę funkcję.

5.4.7 Zerowanie programów czasowych

Nastawy podst. → Pr. czas. Przywróć

- Za pomocą **Pr. czas. Przywróć** zeruje się do nastaw fabrycznych wszystkie ustawienia, które zostały wprowadzone w różnych programach czasowych. Wszystkie inne ustawienia obejmujące również czas, np. **Data** lub **Godzina**, pozostają bez zmian.

5.4.8 Przywracanie nastaw fabrycznych



Ostrożnie!

Ryzyko zakłóceń działania!

Funkcja **Przywróć nast. fabr.** przywraca nastawy fabryczne wszystkich ustawień, również tych ustawionych przez instalatora. Możliwe, że instalacja grzewcza nie będzie wtedy działać prawidłowo.

- Resetowanie wszystkich ustawień należy powierzyć instalatorowi.

Nastawy podst. → Przywróć nast. fabr.

- Kiedy regulator systemu resetuje ustawienia do nastaw fabrycznych, na ekranie pojawia się **Urządzenie uruch. się ponownie Proszę czekać...** Następnie na ekranie wyświetla się asystent instalacji, który może obsługiwać tylko instalator.

5.5 Taryfa

5.5.1 Nastawianie kosztów

Aby umożliwić dokładne przeprowadzenie obliczeń, należy podać wszystkie taryfy w jednostkach waluty na kWh.

Jeżeli dostępne są taryfy w jednostce waluty na m³, należy poprosić zakład energetyczny o potrzebne taryfy w jednostce waluty na kWh.

Jeżeli zakład energetyczny podaje tylko jedną taryfę prądu, to w funkcjach **Prąd wysoka taryfa** (→ strona 13) i **Prąd niska taryfa** (→ strona 13) należy wpisać taką samą wartość.

Dane taryfy należy zaokrąglić do jednego miejsca po przecinku w górę lub w dół. Aby uzyskać współczynnik do ustawienia, należy pomnożyć wartość przez 10.

Przykład:

	Koszty	Współczynnik do ustawienia
Prąd wysoka taryfa (pompa ciepła)	18,7 jednostek waluty / kWh	187
Prąd niska taryfa (pompa ciepła)	14,5 jednostek waluty / kWh	145
Taryfa dod. k. grz. (gaz, olej, prąd)	11,3 jednostek waluty / kWh	113

5.5.2 Nastawianie ceny prądu dla wysokiej taryfy

Taryfa → Prąd wysoka taryfa

- Za pomocą tej funkcji regulator hybrydowy może prawidłowo obliczyć koszty dodatkowego kotła grzewczego. Do tego regulator hybrydowy potrzebuje współczynnika do ustawienia.

Aby podać właściwy współczynnik, należy dowiedzieć się o swoją taryfę w zakładzie energetycznym i obliczyć współczynnik na podstawie przykładu.

5.5.3 Nastawianie ceny prądu dla niskiej taryfy

Taryfa → Prąd niska taryfa

- Za pomocą tej funkcji regulator hybrydowy może prawidłowo obliczyć koszty dodatkowego kotła grzewczego. Do tego regulator hybrydowy potrzebuje współczynnika do ustawienia.

Aby podać właściwy współczynnik, należy dowiedzieć się o swoją taryfę w zakładzie energetycznym i obliczyć współczynnik na podstawie przykładu.

5.5.4 Ustawianie programu czasowego dla wysokiej taryfy

Taryfa → P.cz.wys.tar.

- Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych do obliczania kosztów uwzględniona zostanie wysoka taryfa lub taryfa ekonomiczna.

Stan pracy **Wł.**: dla wysokiej taryfy

Stan pracy **Wyl.**: dla taryfy ekonomicznej

Czasy wysokiej taryfy zależą od zakładu energetycznego.

Jeżeli zakład energetyczny podaje tylko jedną taryfę, nie trzeba ustawiać okresów czasu. Obliczenie kosztów prądu wykonywane jest na podstawie jednej taryfy.

Nastawianie kosztów (→ strona 13)

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.5.5 Nastawianie taryfy dodatkowego kotła grzewczego (ZHG)

Taryfa → Taryfa dod. k. grz.

- Za pomocą tej funkcji regulator hybrydowy może prawidłowo obliczyć koszty dodatkowego kotła grzewczego. Do tego regulator hybrydowy potrzebuje współczynnika do ustawienia.

5 Funkcje obsługowe i informacyjne

Aby podać właściwy współczynnik, należy dowiedzieć się o swoją taryfę w zakładzie energetycznym i obliczyć współczynnik na podstawie przykładu.

5.6 Cicha praca

5.6.1 Ustawianie programu czasowego dla cichej pracy

Cicha praca

- Za pomocą tej funkcji można zmniejszyć liczbę obrotów wentylatora, a tym samym obniżyć poziom hałasu wentylatora. Niższa liczba obrotów zmniejsza moc ogrzewania.
- W mieszkaniu nie jest ciepło.
- Woda w zasobniku c.w.u. nie jest ciepła.
- Dodatkowy kocioł grzewczy doprowadza energię do instalacji grzewczej.

Za pomocą tej funkcji można ustawić, w jakich przedziałach czasowych będzie włączana cicha praca.

Przedziały czasowe można ustawiać pojedynczo każdego dnia (od poniedziałku do niedzieli) lub do kopiowania jednego dnia użyć funkcji **Kopiuj jeden dzień**.

Kopiuj jeden dzień (→ strona 9)

Prezentacja przedziałów czasowych dla jednego dnia (→ strona 9)

5.7 Informacja

5.7.1 Wyświetlanie zużycia energii oraz uzysk energii

Regulator wskazuje na ekranie oraz w dodatkowo stosowanej aplikacji wartości zużycia energii lub uzysk energii.

Regulator wskazuje szacunkowe wartości instalacji. Wpływ na wartości mają między innymi:

- instalacja/wykonanie instalacji grzewczej
- zachowanie użytkownika
- sezonowe warunki środowiskowe
- tolerancje i komponenty

Komponenty zewnętrzne, np. zewnętrzne pompy obiegu grzewczego lub zawory oraz inne odbiorniki i generatory w gospodarstwie domowym nie są uwzględnione.

Niezgodności między rzeczywistym zużyciem energii a uzyskiem energii mogą być znaczne.

Dane dotyczące zużycia energii lub uzysku energii nie są odpowiednie do tworzenia rozliczeń lub porównywania energii.

5.7.1.1 Pobór

Niektóre komponenty nie wspomagają ustalania poboru, którego suma wyświetla się na ekranie. W instrukcjach komponentów podane są informacje, czy i w jaki sposób poszczególne komponenty rejestrują pobór.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Aktualny miesiąc** → **Instalacja grzewcza** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej w bieżącym miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Aktualny miesiąc** → **Instalacja grzewcza** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej w bieżącym miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Aktualny miesiąc** → **Ciepła woda** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody w bieżącym miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Aktualny miesiąc** → **Ciepła woda** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody w bieżącym miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Ostatni miesiąc** → **Instalacja grzewcza** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej w ostatnim miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Ostatni miesiąc** → **Instalacja grzewcza** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej w ostatnim miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Ostatni miesiąc** → **Ciepła woda** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody w ostatnim miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Ostatni miesiąc** → **Ciepła woda** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody w ostatnim miesiącu.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Historia** → **Instalacja grzewcza** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej od uruchomienia.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Historia** → **Instalacja grzewcza** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej od uruchomienia.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Historia** → **Ciepła woda** → **Prąd**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody od uruchomienia.

Menu → **Informacja** → **Pobór** → **Historia** → **Ciepła woda** → **Paliwo**

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody od uruchomienia.

5.7.1.2 Odczyt wykresu uzysku ciepłego kolektora słonecznego

Menu → Informacja → Uzysk solarny

- Wykres pod **Uzysk solarny** wskazuje miesięczne uzyski ciepłe kolektora słonecznego z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.1.3 Odczyt wykresu uzysku energii

Menu → Informacja → Uzysk energii z otoczenia

- Wykres pod **Uzysk energii z otoczenia** wskazuje miesięczne uzyski energii z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.1.4 Odczyt wykresu poboru prądu

Menu → Informacja → Pobór prądu

- Wykres **Pobór prądu** wskazuje miesięczny pobór prądu z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.1.5 Odczyt wykresu zużycia paliwa

Menu → Informacja → Zużycie paliwa

- Wykres **Zużycie paliwa** wskazuje miesięczne zużycie paliwa z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.1.6 Odczyt wykresu uzysku z odzysku ciepła

Menu → Informacja → Odzysk ciepła

- Wykres **Odzysk ciepła** wskazuje miesięczny zysk z odzysku ciepła z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.2 Odczyt zużycia

5.7.2.1 Zapotrzebowanie na energię komponentów

Niektóre komponenty nie wspomagają ustalania poboru, którego suma wyświetla się na ekranie. W instrukcjach komponentów podane są informacje, czy i w jaki sposób poszczególne komponenty rejestrują pobór.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Historia → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej od uruchomienia.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Historia → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej od uruchomienia.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Ostatni miesiąc → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej w ostatnim miesiącu.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Ostatni miesiąc → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej w ostatnim miesiącu.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Aktualny miesiąc → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla instalacji grzewczej w bieżącym miesiącu.

Informacja → Zużycie ogrzewania → Aktualny miesiąc → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla instalacji grzewczej w bieżącym miesiącu.

Informacja → Zużycie c. wody → Historia → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody od uruchomienia.

Informacja → Zużycie c. wody → Historia → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody od uruchomienia.

Informacja → Zużycie c. wody → Ostatni miesiąc → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody w ostatnim miesiącu.

Informacja → Zużycie c. wody → Ostatni miesiąc → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody w ostatnim miesiącu.

Informacja → Zużycie c. wody → Aktualny miesiąc → Prąd

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowany pobór prądu dla ciepłej wody w bieżącym miesiącu.

Informacja → Zużycie c. wody → Aktualny miesiąc → Paliwo

- Przy pomocy tej funkcji można odczytać zsumowane zużycie paliwa w kWh dla ciepłej wody w bieżącym miesiącu.

5.7.3 Odczyt wykresu uzysku energii

Informacja → Uzysk en. z otocz.

6 Usuwanie usterek

- Wykres pod **Uzysk en. z otocz.** wskazuje miesięczne uzyski energii z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.4 Odczyt wykresu poboru prądu

Informacja → **Pobór prądu**

- Wykres **Pobór prądu** wskazuje miesięczny pobór prądu z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.5 Odczyt wykresu zużycia paliwa

Informacja → **Zużycie paliwa**

- Wykres **Zużycie paliwa** wskazuje miesięczne zużycie paliwa z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.6 Odczyt wykresu uzysku cieplnego kolektora słonecznego

Informacja → **Uzysk solarny**

- Wykres pod **Uzysk solarny** wskazuje miesięczne uzyski ciepłe kolektora słonecznego z poprzedniego roku oraz z bieżącego roku, do porównania.

Całkowity uzysk znajduje się na dole z prawej strony. Maksymalna wartość miesięczna z ostatnich dwóch lat jest widoczna na górze po prawej stronie.

5.7.7 Odczyt aktualnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu

Informacja → **Akt. wilg. w pom.**

- Za pomocą tej funkcji można odczytać aktualną wilgotność powietrza w pomieszczeniu. Czujnik wilgotności powietrza w pomieszczeniu jest zamontowany w regulatorze systemu.

5.7.8 Odczyt aktualnej temperatury kondensacji

Informacja → **Akt. temp. kond.**

- Za pomocą tej funkcji można odczytać aktualną temperaturę kondensacji. Temperatura kondensacji to temperatura, przy której para wodna skrapla się w powietrzu, osiadając na przedmiotach.

5.7.9 Odczyt statusu baterii

Informacja → **stan akumulatora**

- Za pomocą tej funkcji można odczytać, jaki stan energii ma bateria.
- **OK:** bateria ma wystarczająco dużo energii.
- **kryt.:** bateria jest prawie wyczerpana.

5.7.10 Odczyt siły odbioru

Informacja → **siła odbioru**

- Za pomocą tej funkcji można odczytać, jak dobre jest połączenie radiowe między odbiornikiem a regulatorem systemu.
- 4: Połączenie radiowe w akceptowalnym zakresie. Jeżeli siła odbioru wynosi < 4 , połączenie radiowe jest niestabilne.
- 10: Połączenie radiowe jest bardzo stabilne.

5.8 Odczyt stanu palnika

Palnik

- Za pomocą tej funkcji można odczytać stan palnika.
- **Wł.:** jest płomień palnika.
- **Wyt.:** płomień palnika zgasł.

5.9 Poziom instalatora

Poziom instalatora jest zastrzeżony tylko dla instalatorów i jest chroniony przez kod dostępu. Na tym poziomie instalator może dokonać niezbędnych ustawień.

5.10 Komunikaty

5.10.1 Komunikat o przeglądzie

Przegląd komunikatów konserwacji (→ załącznik C)

Jeżeli potrzebna jest konserwacja, to regulator systemu wyświetla komunikat o konserwacji na ekranie.

- ▶ Nacisnąć przycisk OK.
 - ◀ Na ekranie pojawia się szczegółowy komunikat konserwacji.

Aby uniknąć awarii lub uszkodzenia instalacji grzewczej, należy odpowiednio zareagować na komunikat o przeglądzie:

- ▶ Przestrzegać instrukcji obsługi wyświetlonego urządzenia.
- ▶ Postępować tylko według instrukcji konserwacji, opisanych w instrukcji obsługi wyświetlanego urządzenia.
- ▶ W przypadku wszystkich innych instrukcji konserwacji należy powiadomić instalatora.

5.10.2 Komunikat usterki

Przegląd komunikatów o usterek (→ załącznik B)

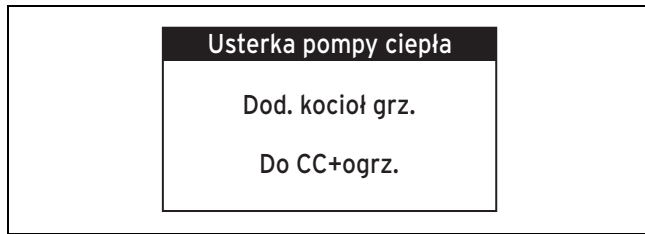
W przypadku wystąpienia usterki w instalacji grzewczej, jest ona sygnalizowana na ekranie regulatora systemu przez komunikat usterki. Instalator musi usuwać zakłócenia działania lub naprawiać instalację grzewczą, w przeciwnym razie może dojść do szkód materialnych lub awarii instalacji grzewczej.

- ▶ Nacisnąć przycisk OK.
 - ◀ Na ekranie pojawia się szczegółowy opis błędów.
- ▶ Powiadomić instalatora.

6 Usuwanie usterek

Rozwiązywanie problemów (→ załącznik B)

6.1 Wprowadzanie ustawień w razie awarii pompy ciepła



Jeśli na ekranie pojawi się komunikat zakłócenia działania, oznacza to usterkę pompy ciepła i regulator systemu przechodzi w tryb awaryjny. Dodatkowy kocioł grzewczy dostarcza teraz energię grzewczą do instalacji grzewczej. Instalator ograniczył podczas instalowania trybu awaryjnego temperaturę. Czuć, że ciepła woda i instalacja grzewcza nie rozgrzewają się mocno.

Do czasu przybycia instalatora można przyciskami oznaczonymi strzałką wybierać następujące ustawienia:

- **Nieakt.:** regulator systemu pracuje w trybie awaryjnym, instalacja grzewcza i ciepła woda są tylko średnio ciepłe.
- **Ogrzew.:** dodatkowy kocioł grzewczy zaczyna działać w trybie ogrzewania, instalacja grzewcza nagrzewa się, ciepła woda jest zimna.
- **Ciepła woda:** dodatkowy kocioł grzewczy zaczyna działać w trybie przygotowania ciepłej wody, ciepła woda nagrzewa się, instalacja grzewcza jest zimna.
- **CC+ogrz.:** dodatkowy kocioł grzewczy zaczyna działać w trybie ogrzewania i przygotowania ciepłej wody, instalacja grzewcza i ciepła woda nagrzewają się.

Dodatkowy kocioł grzewczy nie jest tak efektywny jak pompa ciepła i w ten sposób produkcja ciepła wyłącznie za pomocą dodatkowego kotła grzewczego jest droga.

W przypadku wprowadzania ustawień na regulatorze systemu, należy kliknąć przycisk menu, na ekranie pojawi się ekran wyboru 1. Po 5 minutach bez działania na ekranie ponownie pojawia się komunikat zakłócenia działania.

6.2 Czyszczenie czujnika temperatury zewnętrznej

- ▶ Ogniwo słoneczne czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników. Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.



Wskazówka

Komunikat usterki znika po wyczyszczeniu ogniwa słonecznego z opóźnieniem czasowym, ponieważ najpierw trzeba ponownie naładować baterię.

6.3 Wymienić baterię

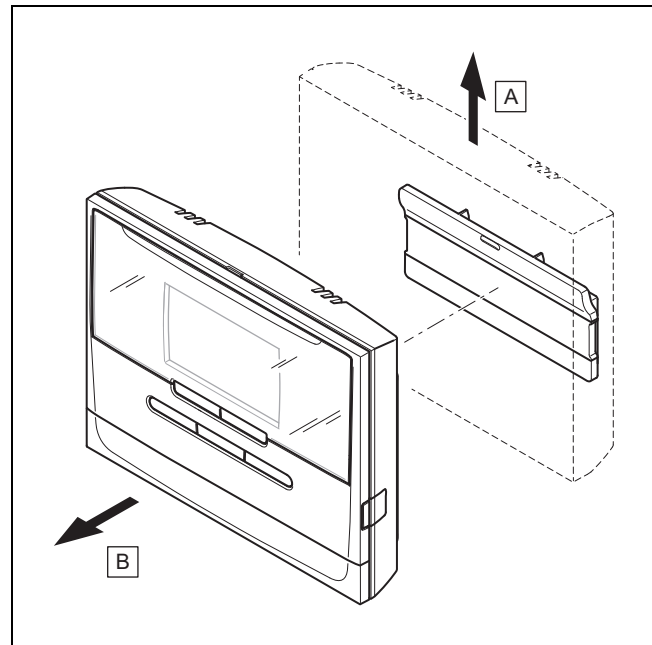


Niebezpieczeństwo!

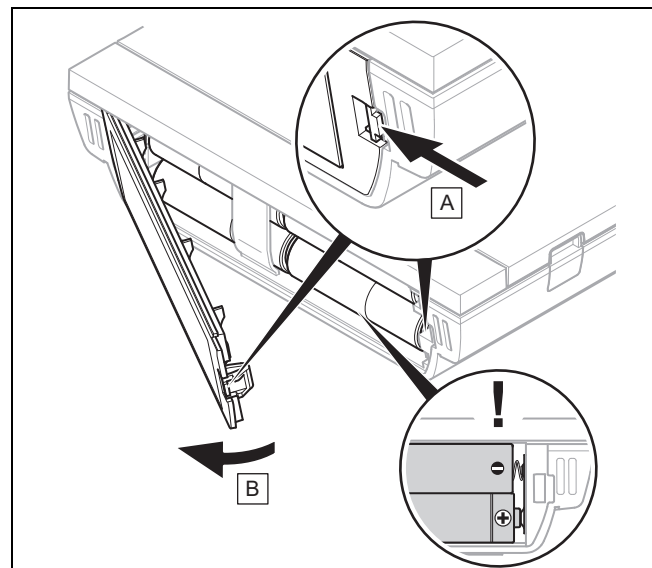
Zagrożenie życia z powodu niewłaściwych baterii!

Jeżeli baterie są zastępowane bateriami niewłaściwego typu, występuje niebezpieczeństwo wybuchu.

- ▶ Podczas wymiany baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowy typ.
- ▶ Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami w niniejszej instrukcji.



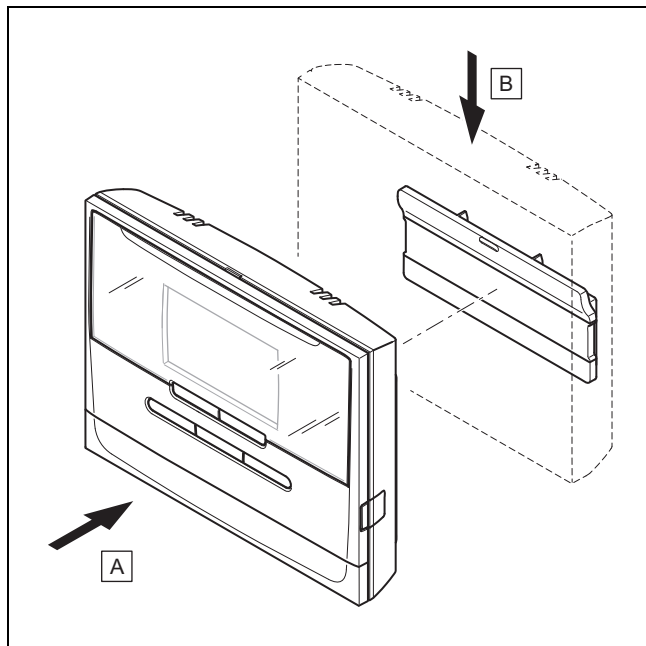
1. Zdjąć regulator systemu z wieszaka urządzenia zgodnie z rysunkiem.



2. Otworzyć komorę baterii zgodnie z rysunkiem.
3. Zawsze wymieniać wszystkie baterie.

7 Pielęgnacja

- stosować wyłącznie baterie typu LR06
 - nie używać akumulatorów
 - nie łączyć baterii różnych typów
 - nie łączyć nowych i zużytych baterii
4. Włożyć baterie z prawidłową biegunowością.
 5. Nie zwierać styków przyłączeniowych.
 6. Zamknąć komorę baterii.



7. Zawiesić regulator systemu zgodnie z rysunkiem na wieszaku urządzenia, aż się zatrzaśnie.

7 Pielęgnacja

7.1 Pielęgnacja produktu

- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.
- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.

8 Wycofanie z eksploatacji

8.1 Wycofanie produktu z eksploatacji

Jeżeli produkt trzeba wymienić lub usunąć, należy wyłączyć instalację grzewczą.

- ▶ Zlecić wykonanie prac instalatorowi.
- ▶ Wyjąć baterie, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

8.2 Recykling i usuwanie odpadów

- ▶ Utylizację opakowania zlecić instalatorowi, który zainstalował produkt.



Jeżeli produkt jest oznaczony tym znakiem:

- ▶ W tym przypadku nie wolno utylizować produktu z odpadami domowymi.
- ▶ Produkt należy natomiast przekazać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



Jeżeli produkt zawiera baterie, które są oznaczone tym znakiem, to jest to sygnał, że baterie mogą zawierać substancje zagrażające zdrowiu i środowisku.

- ▶ W takiej sytuacji należy utylizować baterie w punkcie zbiórki baterii.

9 Gwarancja i serwis

9.1 Gwarancja

Informacje dotyczące gwarancji producenta można uzyskać zwracając się pod adres kontaktowy podany na odwrocie.

9.2 Serwis techniczny

Dane kontaktowe naszego serwisu technicznego podano wraz z adresem na odwrocie lub są one dostępne na stronie www.saunierduval.pl.

10 Dane techniczne

10.1 Dane produktu wg rozporządzenia UE nr 811/2013, 812/2013

Sezonowy współczynnik efektywności ogrzewania pomieszczeń w urządzeniach z wbudowanymi regulatorami pogodowymi oraz z aktywowaną funkcją termostatu pokojowego uwzględnia zawsze współczynnik korekty klasy technologii regulatora VI. Po wyłączeniu tej funkcji może wystąpić odchylenie od sezonowego współczynnika efektywności ogrzewania pomieszczeń.

Klasa regulatora temperatury	VI
Poprawa sezonowego współczynnika efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń η_s	4,0 %

Załącznik

A Zestawienie funkcji obsługowych i informacyjnych

**Wskazówka**

Wymienione funkcje i tryby pracy nie są dostępne dla wszystkich konfiguracji systemu.

Opis funkcji dla **STREFA1** obowiązuje odpowiednio dla wszystkich dostępnych stref.

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, Wybór	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Grzanie → STREFA1 →					
Tryb pracy ogrzew.				Wyt., Auto, Noc	Auto
Tryb pracy chłodz.				Wyt., Auto, Dzień	Auto
Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. ogrzewania → Poniedziałek do Niedziela					
Przedział czasowy od 1 do 7: początek - koniec	00:00	24:00	h:min	00:10	Od pn. do pt.: 00:00 - 06:00: 15 °C 06:00 - 22:00: 20 °C 22:00 - 24:00: 15 °C sob.: 00:00 - 07:30: 15 °C
Przedział czasowy od 1 do 7: temperatura	5	30	°C	0,5	07:30 - 23:30: 20 °C 23:30 - 24:00: 15 °C ni.: 00:00 - 07:30: 15 °C 07:30 - 22:00: 20 °C 22:00 - 24:00: 15 °C
Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. ogrzewania → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
kopiuj do				poniedz.->piątek, poniedz.->sobota, Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota, Niedziela	
Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. chłodzenia → Poniedziałek do Niedziela					
Przedział czasowy od 1 do 7: początek - koniec	00:00	24:00	h:min	00:10	Od pn. do pt.: 00:00 - 6:00: Wyt. 06:00 - 22:00: Wł. 22:00 - 24:00: Wyt. sob.: 00:00 - 7:30: Wyt.
Przedział czasowy od 1 do 7: Wł. , Wyt.				Wyt. , Wł.	7:30 - 23:30: Wł. 23:30 - 24:00: Wyt. ni.: 00:00 - 7:30: Wyt. 07:30 - 22:00: Wł. 22:00 - 24:00: Wyt.
Grzanie → STREFA1 → Pr. cz. chłodzenia → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
kopiuj do				poniedz.->piątek, poniedz.->sobota, Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota, Niedziela	
Grzanie → STREFA1					
Temp. Chłodzenia	15	30	°C	0,5	24

Załącznik

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, Wybór	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Grzanie → STREFA1 → Nadpisz					
	5	30	°C	0,5	21
Koniec:	00:00	23:50	h:min	00:10	
Grzanie → STREFA1					
Nocna temperatura	5	30	°C	0,5	15
Ciepła woda →					
Tryb pracy				Wył., Auto, Dzień	Auto
Ciepła woda → Pr. czas. c. wody → Poniedziałek do Niedziela					
Ciepła woda → Pr. czas. Cyrkulacji → Poniedziałek do Niedziela					
Przedział czasowy od 1 do 7: początek - koniec	00:00	24:00	h:min	00:10	Od pn. do pt.: 00:00 - 05:30: Wył. 05:30 - 22:00: Wł. 22:00 - 24:00: Wył. sob.: 00:00 - 07:00: Wył. 07:00 - 23:30: Wł. 23:30 - 24:00: Wył.
Przedział czasowy od 1 do 7: Wł., Wył.				Wył., Wł.	ni.: 00:00 - 07:00: Wył. 07:00 - 22:00: Wł. 22:00 - 24:00: Wył.
Ciepła woda → Pr. czas. c. wody → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
Ciepła woda → Pr. czas. Cyrkulacji → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
kopiuj do				poniedz.->piątek, poniedz.->sobota, Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota, Niedziela	
Ciepła woda →					
Ciepła woda	35	70	°C	1	60
Dnie podstawowe → Nastawy →					
Początek:	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Dzień.miesiąc.rok	01.01.14
Koniec:	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Dzień.miesiąc.rok	01.01.14
Temperatura:	5	30	°C	1	15
Dnie podstawowe →					
dezaktywuj	Dni poza domem dezaktywowane				
Nastawy podst. →					
Język				Język do wyboru	Englisch
Data	01.01.01	31.12.99	dd.mm.rr	Dzień.miesiąc.rok	
Czas letni				ręczny, Auto	ręczny
Godzina	00:00	23:59	h:min	00:01	
Blokada przycisków				Wył., Wł.	Wył.
Kontrast ekranu	1	15		1	9

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, Wybór	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Nastawy podst. → Chłodzenie ręczne →					
Dni chłodzenia	0	99	Dni	1	0
Nastawy podst. →					
Pr. czas. Przywróć				Tak, Nie	Nie
Przywróć nast. fabr.				Tak, Nie	Nie
Taryfa →					
Prąd wysoka taryfa	1	999		1	20
Prąd niska taryfa	1	999		1	16
Taryfa → P.cz.wys.tar. → Poniedziałek do Niedziela					
Przedział czasowy od 1 do 7: początek - koniec	00:00	24:00	h:min	00:10	Od pn. do ni.: 00:00 - 11:00: Wyt.
Przedział czasowy od 1 do 7: Wł. , Wyt.				Wyt. , Wł.	11:00-13:00: Wł. 13:00-24:00: Wyt.
Taryfa → P.cz.wys.tar. → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
kopiuj do				poniedz.->piątek, poniedz.->sobota, Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota, Niedziela	
Taryfa →					
Taryfa dod. k. grz.	1	999		1	12
Cicha praca → Poniedziałek do Niedziela					
Przedział czasowy od 1 do 7: początek - koniec	00:00	24:00	h:min	00:10	Od pn. do ni.: 00:00 - 24:00: Wyt.
Przedział czasowy od 1 do 7: Wł. , Wyt.				Wyt. , Wł.	
Cicha praca → Kopiuj jeden dzień → Poniedziałek do Niedziela					
kopiuj do				poniedz.->piątek, poniedz.->sobota, Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota, Niedziela	
Informacja → Zużycie ogrzewania → Historia →					
Prąd	Zsumowana wartość od uruchomienia	kWh			
Paliwo	Zsumowana wartość od uruchomienia	kWh			
Informacja → Zużycie ogrzewania → Ostatni miesiąc →					
Prąd	Zsumowana wartość ostatniego miesiąca	kWh			
Paliwo	Zsumowana wartość ostatniego miesiąca	kWh			
Informacja → Zużycie ogrzewania → Aktualny miesiąc →					
Prąd	Zsumowana wartość aktualnego miesiąca	kWh			

Załącznik

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, Wybór	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
Paliwo	Zsumowana wartość aktualnego miesiąca		kWh		
Informacja → Zużycie c. wody → Historia →					
Prąd	Zsumowana wartość od uruchomienia		kWh		
Paliwo	Zsumowana wartość od uruchomienia		kWh		
Informacja → Zużycie c. wody → Ostatni miesiąc →					
Prąd	Zsumowana wartość od uruchomienia		kWh		
Paliwo	Zsumowana wartość od uruchomienia		kWh		
Informacja → Zużycie c. wody → Aktualny miesiąc →					
Prąd	Zsumowana wartość aktualnego miesiąca		kWh		
Paliwo	Zsumowana wartość aktualnego miesiąca		kWh		
Informacja → Uzysk en. z otocz. →					
Wykres słupkowy	Porównanie poprzedniego roku z bieżącym	kWh/miesiąc			
Informacja → Pobór prądu →					
Wykres słupkowy	Porównanie poprzedniego roku z bieżącym	kWh/miesiąc			
Informacja → Zużycie paliwa →					
Wykres słupkowy	Porównanie poprzedniego roku z bieżącym	kWh/miesiąc			
Informacja → Uzysk solarny →					
Wykres słupkowy	Porównanie poprzedniego roku z bieżącym	kWh/miesiąc			
Informacja →					
Akt. wilg. w pom.	aktualna wartość	%			
Akt. temp. kond.	aktualna wartość	°C			
stan akumulatora	aktualna wartość		OK, kryt.		
siła odbioru	aktualna wartość		1		
Palnik →					
			Wł., Wyt.		


B Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Czynność
Ekran jest ciemny	Baterie wyczerpane	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymienić baterie. (→ strona 17) 2. Jeżeli błąd występuje nadal, powiadomić instalatora.
Brak zmian na ekranie po użyciu przycisków	Błąd oprogramowania	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjąć wszystkie baterie. 2. Włożyć baterie zgodnie z biegunowością podaną na komorze baterii. 3. Jeżeli błąd występuje nadal, powiadomić instalatora.
Wskazania na ekranie: brak połączenia radiowego brak połączenia radiowego	Siła odbioru za słaba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przejść z regulatorem systemu do odbiornika i sprawdzić, czy siła odbioru wzrasta. 2. Jeżeli siła odbioru przekracza wartość 4, należy zlecić instalatorowi montaż regulatora systemu w nowym miejscu. 3. Jeżeli siła odbioru bezpośrednio obok odbiornika nie przekracza wartości 4, należy wyłączyć wyłącznik sieciowy we wszystkich urządzeniach grzewczych na ok. 1 minutę, a następnie włączyć. 4. Jeżeli błąd występuje nadal, powiadomić instalatora.
Wskazania na ekranie: Blokada przyc. akt. Aby odbl., nacisnąć OK przez 3 sekundy , brak możliwości zmiany ustawień i wartości	Blokada przycisków jest aktywna	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jeżeli trzeba zmienić wartości, należy postępować według wskazówek na ekranie. 2. Przeczytać również funkcję Blokada przycisków Aktywacja (→ strona 12).
Wskazania na ekranie: Usterka pompy ciepła Dod. kocioł grz. Do CC+ogrz. , niewystarczające podgrzewanie instalacji grzewczej i ciepłej wody	Pompa ciepła nie działa	<ol style="list-style-type: none"> 1. Powiadomić instalatora. 2. Wybrać ustawienie trybu awaryjnego do czasu przyścia instalatora. 3. Przeczytać w tym celu funkcję Wprowadzanie ustawień w razie usterki pompy ciepła (→ strona 17).
Wskazania na ekranie: Usterka F. Urząd. grzewcze 1 OK dla resetu , na ekranie za literą F. pojawia się konkretny kod błędu, np. F.33 i konkretne urządzenie grzewcze	Usterka urządzenia grzewczego	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nacisnąć przycisk OK. 2. Jeżeli błąd występuje nadal, powiadomić instalatora.
Wskazania na ekranie: Wymiana akumulatora	Baterie prawie wyczerpane	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wymienić baterie. (→ strona 17) 2. Jeżeli usterka występuje nadal, powiadomić instalatora.
Wskazania na ekranie: Czyszczenie czujnika temp. zewnętrznej	Bateria czujnika temperatury zewnętrznej jest pusta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Czyszczenie czujnika temperatury zewnętrznej (→ strona 17). 2. Jeżeli usterka występuje nadal, powiadomić instalatora.

C Komunikaty konserwacyjne

Komunikat konserwacji **Konserwacja pompy ciepła 1** jest przykładem dla komunikatu konserwacji pomp ciepła od 1 do 6.

Komunikat konserwacji **Konserwacja urz. grzewczego 1** jest przykładem dla komunikatu konserwacji urządzeń grzewczych od 1 do 6.

#	Komunikat	Opis	Praca konserwacyjna	Termin	
1	Konserwacja pompy ciepła 1	Są prace konserwacyjne dla pompy ciepła.	Prace konserwacyjne podane są w instrukcji obsługi poszczególnych pomp ciepła	Patrz instrukcja obsługi pompy ciepła	
2	Konserwacja urz. grzewczego 1	Są prace konserwacyjne dla urządzenia grzewczego.	Prace konserwacyjne podane są w instrukcji obsługi poszczególnych urządzeń grzewczych	Patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego	
3	Data przeglądu	Instalator wprowadził termin kolejnej konserwacji systemu ogrzewania.	W celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych powiadomić instalatora	Wprowadzona data w regulatorem systemu	

Indeks

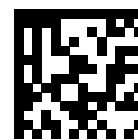
A		
Aktywowanie blokady przycisków	12	
C		
Chłodzenie	6	
Ciepła woda ustawienie	11	
Cyrkulacja	6	
D		
Dezaktywowanie dni poza domem	12	
Dezaktywowanie funkcji Nadpisz	9	
Dokumenty	5	
E		
Ekran podstawowy	7	
F		
Funkcja główna	6	
Funkcja ochrony przed zamrażaniem	6	
I		
Instalacja grzewcza regulatora hybrydowego	6	
K		
Komunikat o przeglądzie	16	
Komunikat usterki	16	
Kopiowanie jednego dnia	9	
N		
Nastawianie ceny prądu dla niskiej taryfy	13	
Nastawianie ceny prądu dla wysokiej taryfy	13	
Nastawianie czasu letniego	12	
Nastawianie czasu normalnego	12	
Nastawianie daty	12	
Nastawianie daty, godziny	12	
Nastawianie godziny	12	
Nastawianie kosztów	13	
Nastawianie taryfy dodatkowego urządzenia grzewczego ...	13	
Nastawianie temperatury dziennej chłodzenia	11	
Nastawianie temperatury nocnej grzania	11	
Nazewnictwo	5	
O		
Odczyt poboru prądu	15–16	
Odczyt siły odbioru	16	
Odczyt stanu palnika	16	
Odczyt statusu baterii	16	
Odczyt statystyki instalacji solarnej	15–16	
Odczyt temperatury kondensacji	16	
Odczyt uzysku energii	15	
Odczyt uzysku z odzysku ciepła	15	
Odczyt wilgotności w pomieszczeniu	16	
Odczyt zużycia paliwa	15–16	
Ogrzewanie	6	
P		
Pobór prądu	15	
Poziom instalatora	16	
Poziom obsługi	7	
Poziom ustawień	7	
Poziom wyboru	7	
Program czasowy	9	
- szybkie Nastawianie	10	
Chłodzenie	11	
Cicha praca	14	
Ciepła woda	11	
Cyrkulacja	11	
Ogrzewanie	10	
Wysoka taryfa	13	
Program czasowy po wyłączeniu napięcia	9	
Przedziały czasowe		
Chłodzenie	10	
Cicha praca	10	
Cyrkulacja	10	
Ogrzewanie	9	
Przygotowywanie ciepłej wody użytkowej	10	
Wysoka taryfa	10	
Przygotowywanie ciepłej wody użytkowej	6	
Przykład, zmiana kontrastu ekranu	8	
Przywracanie nastaw fabrycznych wszystkich pozycji	13	
Pulpit wskaźników	7	
R		
Regulator hybrydowy	6	
S		
Siła odbioru	16	
Status baterii	16	
Strefa	6	
Symbole	7	
Symbole i informacje dodatkowe	7	
Szybka zmiana temperatury żądanej	9	
Szybkie dezaktywowanie nadpisania temperatury żądanej ...	9	
Szybkie nadpisanie temperatury żądanej	9	
T		
Temperatura zadana		
nadpisanie dla aktualnego dnia	11	
nadpisanie dla jednego przedziału czasowego	11	
Tryb pracy chłodz. ustawianie	10	
Tryb pracy ogrzew. ustawianie	10	
U		
Ustawianie Chłodzenie ręczne, Dni chłodzenia	12	
Ustawianie dni poza domem	12	
Ustawianie temperatury żądanej Ciepła woda	11	
Ustawianie trybu pracy podgrzewania wody	11	
Uzysk energetyczny	14	
Uzysk energii z otoczenia	15	
Uzysk z odzysku ciepła	15	
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	3	
W		
Wartości nastawcze po utracie napięcia	9	
Wskaźnik, statystyka instalacji solarnej	15–16	
Wybór języka	12	
Wymiana baterii	17	
Z		
Zapobieganie zakłóceniom działania	6	
Zapotrzebowanie na energię	14	
Zasada obsługi	8	
Zerowanie nastaw fabrycznych wszystkich programów czasowych	13	
Zmiana kontrastu ekranu	12	
Zmiana kontrastu ekranu, przykład	8	
Znak CE	7	
Zużycie paliwa	15–16	

Wydawca / Producent

SDECCI SAS

17, rue de la Petite Baratte – 44300 Nantes

Téléphone 033 24068-1010 – Télécopie 033 24068-1053



0020243674_02

0020243674_02 – 23.01.2018

Dostawca

Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 – 02-256 Warszawa

Tel. 022 3230180 – Fax 022 3230113

Infolinia 801 806666

info@saunierduval.pl – www.saunierduval.pl

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.